

## II.

(Nezakonodavni akti)

## UREDBE

## UREDBA VIJEĆA (EU) br. 971/2013

od 10. listopada 2013.

## o izmjeni Uredbe (EU) br. 267/2012 o mjerama ograničavanja protiv Irana

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 215.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2010/413/ZVSP od 26. srpnja 2010. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Zajedničkog stajališta 2007/140/ZVSP <sup>(1)</sup>,

uzimajući u obzir zajednički prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Europske komisije,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) br. 267/2012 <sup>(2)</sup> provode se mjere predviđene u Odluci 2010/413/ZVSP te se, između ostalog, njome predviđa zamrzavanje svih financijskih sredstava i gospodarskih izvora koji pripadaju, koji su u vlasništvu, s kojima raspoložu ili koja nadziru osobe, subjekti i tijela navedeni u prilogima VIII. i IX. toj uredbi.
- (2) 10. listopada 2013. Vijeće je donijelo Odluku 2013/497/ZVSP <sup>(3)</sup> kojom se mijenja Odluka 2010/413/ZVSP i predviđaju se prilagođeni kriteriji za uvrštavanje na popis tako da oni uključuju osobe i subjekte koji su izbjegavali ili kršili mjere ograničavanja.
- (3) Ta je mjera obuhvaćena područjem primjene Ugovora i stoga je za njezinu provedbu potrebno regulatorno djelovanje na razini Unije, posebno radi osiguranja da je gospodarski subjekti u svim državama članica primjenjuju na jedinstven način.
- (4) Uredbu (EU) br. 267/2012 stoga bi trebalo izmijeniti na odgovarajući način,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

## Članak 1.

Članak 23. stavak 2. Uredbe (EU) br. 267/2012 mijenja se kako slijedi:

(a) Točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela koji su izbjegavali ili kršili odredbe ove Uredbe, Odluke Vijeća 2010/413/ZVSP ili UNSCR-a 1737 (2006), UNSCR-a 1747 (2007), UNSCR-a 1803 (2008) i UNSCR-a 1929 (2010), ili su pomogli nekoj osobi, subjektu ili tijelu s popisa u izbjegavanju ili kršenju tih odredbi;”.

(b) Točka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) članovi Islamske revolucionarne garde (IRGC) ili pravne osobe, subjekti ili tijela koji su u vlasništvu ili pod kontrolom IRGC-a ili jednog, odnosno više njegovih članova, ili fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela koji djeluju u njihovo ime, ili fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela koji pružaju usluge osiguranja ili druge bitne usluge IRGC-u ili subjektima u njihovom vlasništvu ili pod njihovom kontrolom ili koji djeluju u njihovo ime;”.

(c) Točka (e) zamjenjuje se sljedećim:

„(e) pravne osobe, subjekti ili tijela koji su u vlasništvu ili pod kontrolom poduzeća Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), ili fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela koji djeluju u njegovo ime, ili fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela koji pružaju usluge osiguranja ili druge bitne usluge IRISL-u ili subjektima u njihovom vlasništvu ili pod njihovom kontrolom ili koji djeluju u njihovo ime;”.

## Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u Službenom listu Europske unije.

<sup>(1)</sup> SL L 195, 27.7.2010., str. 39.

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EU) br. 267/2012 od 23. ožujka 2012. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 961/2010 (SL L 88, 24.3.2012., str. 1.).

<sup>(3)</sup> Vidi stranicu 46 ovog Službenog lista.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Luxembourg 10. listopada 2013.

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
R. SINKEVIČIUS

---